



**aurrekontuak**

# 01

## HITZAURREA

Aurten ere, aho batez onartu ditugu 2009ko aurrekontuak eta urtero bezala aldizkaritxo honen bidez zenbait azalpen ematen saiatuko gara. Aurrekontuak datorren urterako ekitaldia nola ikusten dugun eta nola ekin nahi diogun finkatzeko dira, eta aurten beste urteekin alderatuta badugu alderik, garai estuak etorri dira eta es-tuagoak datozkigu.

Sarreretan igoerarik ez, eta jeitsiera txiki bat aurreikusten dugu. Plusbali-etan jaitsiera izango da, foru fondoa asko jeitsiko da, baina gizarte ongi-zate arloetan bezalako beste zenbait programetatik jasoko dugunarekin orokorrean jeitsiera ez da nabarmena eta iazko kantitateari eusteko joera izango da.

Gastuak igo egiten zaizkigu; gizarte ongizate arloan zerbitzuak areago-tzen ari direlako, zenbait kirol ekipa-menduetan hobekuntzak egingo direlako etbr.

Beraz, aurten gerakina aurreko urtee-tan baino ahulagoa izango da, atze-rakadaren seinale garbia.

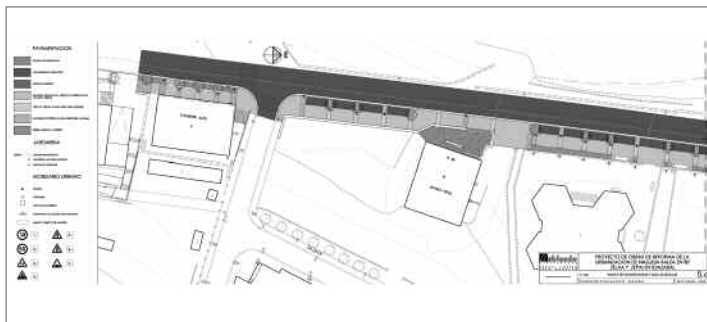
Inbertsioetarako aurtengo urtera be-gira inbertsio mailan apustu handia egingo dugu: Udaletxe berriaren proiektuarekin jarraituko dugu milioi bat jarritz, aurreko urtean jarritako milioi erdiari erantsiz eta datorren ur-tean beste milioi erdi bat jarri be-harko delarik. Kale nagusiko hiru puntutan espaloia birmoldatuko da. Haurreskola eraikin berria egingo da. Igerilekuko basoa berrituko da eta pi-lotalekuan hainbat berrikuntza egi-teko asmoa dugu. Nahiz eta aurrekontuetan ez eduki hau sartuta, aurreko urteetatik daukagun diru poltsaz baliatuko gara inbertsio hauek aurrera eramateko beste diru laguntza batzuekin batera.

Aurrekontuei buruz argibide gehiago nahi bazenute, adierazi ezazue uda-letxean, aurkezpen ekitaldi bat egi-teko prest gaude-ta.

Gutxieneko informazio hau baliagarri izango delakoan, hona hemen 2009ko aurrekontuen hainbat argibide.

## 02

## SARRERAK



Zelaa-Zepai inguruko gaur egungo argazkia, eta goian, aurreikusten den proiektuaren diseinua

SARRERAK	EUROAK
Kontribuzioak (IBI)	361.000
Autoen Zerga	190.000
Enpresa Iharduera Zerga	85.000
Eraikuntza Zergak	50.000
Zabor bilketa	70.000
Kultur ekintza eta iharduera	40.000
Eguneko Zentroko tasak	85.000
Iberdrola-Telefonica-Euskaltel	40.000
Kontuetako interesak	63.000
Diputazioaren ekarpenak	1.695.000
Eusko Jaurlaritzak	99.000
Besteak	72.000
<b>GUZTIRA</b>	<b>2.850.000</b>

Udalaren diru sarrerak arruntak (gutxi gora-behera urtero errepikatzen direnak, alegia) koadroan agertzen direnak dira: **2,85 milioi €** guztira.

Ikus dezakezuenetz hauetatik %60a Diputaziotik datorrena dugu. Beraz, Udalak Diputazioaren ekarpenekiko duen menpekotasuna ageri gelditzen da.

# 03

## GASTU ARRUNTAK

Gastu arrunt hauek ere gutxi gorabehera urtero errepikatzen direnak dira. Aipagarrienak hauek dira:

**Pertsonalaren gastua: 654.000€.**

Udalak, 12 langile finko eta Alkatearen soldatak ordaintzen ditu. Beste 8 langilek ere jarduten dute urtean zehar Udalarentzat lanean, batzuek urte osoan eta beste batzuk aldizka. 2009an Kultur Teknikariak jarraitzea aurreikusten da.

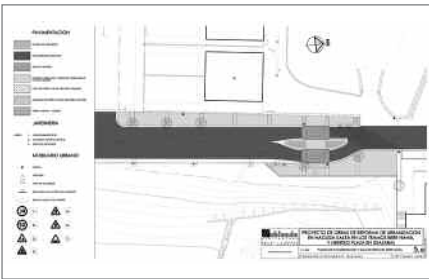
Hauek dira langile fijoak: 4 idazkari-tzan, 2 obra taldean, 4 garbitzaile, gi-zarte langilea eta liburutegikoa.

**Gastu arruntak: 1.694.000€.**

Hemen eguneroko eginkizunei, ohiz-koei, aurre egiteko behar diren baliabideen kopurua jasotzen da. Udalak eskaintzen dituen zerbitzu guztien kostu arrunta.

**Udalak hitzartuta dituen prestamo edo maileguen interes eta amortizazio kuotak 1.500 €, 2009an bukatzen dira.**

**Beste entitate eta taldeei ematen zaizkien diru-laguntzak edo ekarpen garrantzitsuenak ondoko koadroan jasotzen dira:**



TRANSFERENTZIAK	EUROAK
Goieki	17.500
Goierriko Eskola	18.600
Goimen	6.500
Jubilatuak elkarteari	13.000
Herri eskolako Guraso Elkarteari	10.500
Herriko kultur eta kirol taldeei	63.000
Herrikoak ez diren talde/ekimenei	20.000
Gizarte Ongizateko diru laguntzak	16.000
Erakunde ez gubernamentalak	28.500
Artzai Elkartea	3.000
Euskalduntze eta alfabetatzeko	3.000
Beste batzuk	4.650
<b>GUZTIRA</b>	<b>204.250</b>

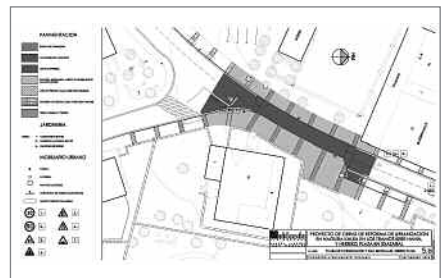
*Bere naia gaur egun eta egingo den obraren proiektua.*

Argibide gehiago eman nahian beste era batetara sailkatuko ditugu gastu arrunt hauek:

ZERBITZUEN ARABERA	EUROAK
Administrazio orokorra eta gobernua	400.000
Gizarte Ongizate Zerbitzua	75.000
Etkez Etxeko Zerbitzua	55.000
Eguneko zentroa	3586.000
Enplegu Sustapena	38.000
Medikuaren kontsulta	6.000
Haurreskola	90.000
Herri Eskola	253.000
Argiteri publikoa	60.000
Parke eta lorategiak	100.000
Agenda 21: Ingurunea	25.000
Zabor bilketa zerbitzua	81.000
Kanposantua	6.000
Obratako taldea	125.000
Kultur etxea / Kultur eta kirol ekintza	285.000
Euskara	48.000
Kiroldegia	13.000
Igerilekua	45.000
Pilotalekua	28.000
Jaietako gastuak	90.000
Jubilatuen Elkarte - Pilarrenea	27.000
Kamino - Kale	45.000
Nekazaritza - Baserriak	67.500
Gazta komisioa	100.000
Maileguen zorrak	1.500
Besteak	132.000
<b>GUZTIRA</b>	<b>2.554.000</b>

# 03

## GASTU ARRUNTAK



*Kale nagusiko obraren proiektua*

# 04

## INBERTSIOAK

Orain arteko aurkezpenean ikusi duguna zera da, Sarrera arruntak 2.850.000 eurokoak direla eta gastu arruntak berriz 2.554.000. Beraz, aparteko gastu edo inbertsioetarako gelditzen zaigun kopurua 296.000 eurokoa da.

Gainera beste 150.000,- euroko diru-laguntzak aurrikusten dira Udaletxe berriko eta esplaoiak berritzeko obretarako.

degitik hasi, honi sarbide berria emanaiz kaletik, eta Zepai taberna pare-raino eta kamino bestalde Bere nahaia eta kamioi aparkalekuraino espaloi berria eraikiko da, aukera ematen duen lekuetan aparkalekuak sortuz eta irisgarritasun irizpideak jarraituz. Lan hauen aurrekontua guztira 600.000,- euroko da eta urtean zehar jarri beharko da kopuru hori aurreko urteetan aurreztutako poltsatik eta saiatzen ari garen diru-laguntzetatik.

INBERTSIOAK	EUROAK
Idazkaritzarako makinaria	1.000
Udaletxe berria kultur etxean	424.000
Arantzazumendiko larre eta mendi	21.000
<b>GUZTIRA</b>	<b>446.000</b>

### Udaletxe berria Kultur Etxean: 424.000€

2008an hasi dira lanak eta urte honetan guztira ia 500.000,- euro bideratu dira lan hau finantzatzeko. Orain Aurrekontuan beste 424.000,- euro jartzzen dira eta urtean zehar beste 550.000,- euro jarri beharko dira aurreko urteetan aurreztutako poltsatik eta saiatzen ari garen diru-laguntzetatik. 2010ean lanak amaitu eta ekipamendurako beste 500.000,- jarri beharko dira.

### Plaza-Eskola-Zepai-Bere nahaia espaloi berria: 0€

Plaza inguruan espaloi handitu, kirol-

### Haurreskola berria: 0€

Haurreskolari behin behineko irtenbidea eman zaio eskola-txikian modu-loak jarritz. Behin betiko eraikuntza ordea Zepai tabernaren atzekaldean egiteko proiektua enkargatua da. Eraikuntza berri honetan XXX gela sartuko dira zerbitzu berri honentzat azpiegitura egokia eraikiz. Lan hauen aurrekontua guztira 1.000.000,- euroko da eta urtean zehar jarri beharko da kopuru hori aurreko urteetan aurreztutako poltsatik eta saiatzen ari garen diru-laguntzetatik.

### Idazkaritzako makinaria: 1.000€

Informatika ekiporen batentzat erabiliko da.

### Arantzazumendiko larreak eta mendi pistak hobetzeko: 21.000€

Udala Diputazioarekin elkarlanean mendiko azpiegiturak modu egokian mantentzeko ahaleginaren isla da.

# 04

## INVERSIONES

Lo que hemos visto hasta ahora es que los ingresos ordinarios ascienden a 2.850.000 de euros y los gastos ordinarios a 2.554.000. Así pues para gastos extraordinarios e inversiones nos quedan 296.000 euros. Además se espera recibir 150.000,- euros de subvenciones para inversiones. Así pues estos los siguientes proyectos:

INBERTSIAOK	EURS
Máquina de secretaria	1.000
Nuevo ayuntamiento en la Casa de Cultura	424.000
Pastos de Arantzazumendi	21.000
<b>TOTAL</b>	<b>446.000</b>

Bere naia y al aparcamiento de ca- miones. En las zonas que sea posible se crearán aparcamientos. El presu- puesto de esta obra es de 600.000,- euros y se financiará de lo ahorrado en años anteriores y a través de sub- venciones que se espera lograr.

### Haureskola: 0,€

El servicio de haurreskola se está dando en módulos provisionales pero este año se construirá un edificio destinado a este servicio detrás del Bar Zepai. El presupuesto de esta obra es de 1.000.000,- euros y se finan- ciará de lo ahorrado en años anteriores y a través de subvenciones que se es- pera lograr.

### Máquina de Secretaría: 1.000€

Para renovar el equipamiento infor- mático.

**Pastos de Arantzazumendi: 21.000€**  
Esta cantidad refleja la colaboración entre el ayuntamiento y la Diputación para mantener en buen estado las in- fraestructuras del monte.

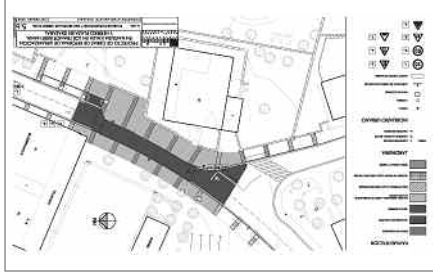
Ya se ha empezado la obra en 2008 se han destinado 500.000,- euros. En este presupuesto se destinan otros 424.000,- euros que habrá de com- pletarse durante el ejercicio hasta lle- gar al millón usando lo ahorrado en años anteriores y buscando subven- ciones. En el 2010 acabarán las obras y habrá que equipar el edificio desti- nando otros 500.000,- euros.

### Nueva acera en Plaza-escuela- Zepai-Bere naia: 0€

Se ampliará la acera en la Plaza, se renovará toda la acera desde el poli- deportivo hasta Zepai y se llegará a

Con la intención de hacer más comprensible estos gastos corrientes en el siguiente cuadro se clasificarán por servicios:

CLASIFICACIÓN POR SERVICIOS	EUROS
Administración general y gobierno	400.000
Servicios sociales	75.000
Ayuda domiciliaria	55.000
Centro de día	3586.000
Fomento de empleo	38.000
Consultorio médico	6.000
Haurreskola	90.000
Escuela	253.000
Alumbrado público	60.000
Parques y jardines	100.000
Agenda 21: Medioambiente	25.000
Recogida de basuras	81.000
Cementerios	6.000
Brigada de obras	125.000
Casa cultura/Actividad cultura/depor	285.000
Euskara	48.000
Poli-deportivo	13.000
Piscinas	45.000
Frontón	28.000
Organización de las fiestas	90.000
Pilarenea/Hogar jubilados	27.000
Calles y caminos	45.000
Agricultura-caseros	67.500
Comisión queso Ibizabal	100.000
Gastos préstamos	1.500
Otros	132.000
<b>TOTAL</b>	<b>2.554.000</b>



Proyecto de desarrollo de Kale Nagusia.

GASTO  
CORRIENTE

03



# 03

## GASTO CORRIENTE

Son los gastos que más o menos se repiten cada año.

**Gastos de personal: 654.000€.**

El Ayuntamiento paga los sueldos de 12 trabajadores fijos y del Alcalde.

Más o menos otros 8 son contratados cada año, bien para el año entero o para parte. Este año se continuará con la contratación de un/a técnico/a de cultura.

Estos son los trabajadores fijos: 4 en secretaria, 2 en la brigada de obras, 4

limpiadoras, Asistente social y

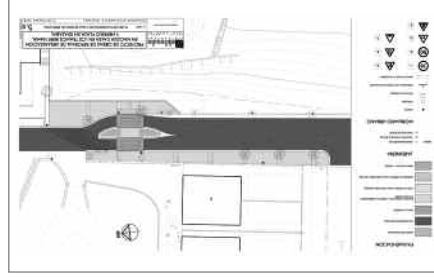
biblioteca.

**Gasto corriente 1.694.000€.** Aquí se incluyen los gastos corrientes de todos los servicios y actividades que ofrece el Ayuntamiento.

La amortización e intereses de los préstamos que tiene contraído el Ayuntamiento supondrán un gasto de 1.500 €. Y acabarán en este año. **Transferencias a otras entidades y grupos. Se detallan en el siguiente cuadro:**

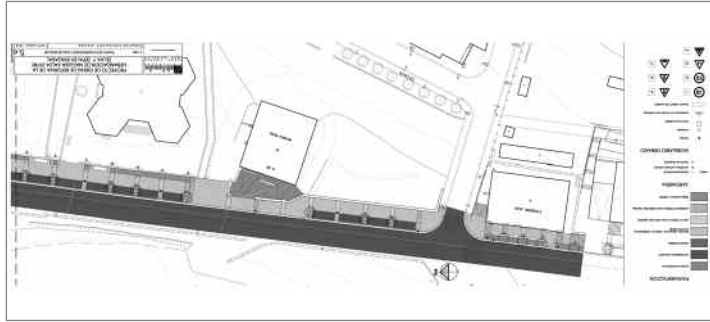
TRANSFERENCIAS	EUROS
Goleki	17.500
Escuela de Goleiri	18.600
Golmen	6.500
Asociación de jubilados	13.000
Padres de familia de la escuela	10.500
Grupos cultura-deporte de Idiazabal	63.000
Grupos-actividades no de Idiazabal	20.000
Ayudas emergencia social	16.000
Organismos No Gubernamentales	28.500
Artzai Gazta Elkartea	3.000
Euskaldunización- Albetización	3.000
Otros	4.650
<b>TOTAL</b>	<b>204.250</b>

*Bere naita hoy en día y proyecto de la obra a realizar.*



# 02

## INGRESOS



*Imágen de la zona de Zelai-Zepai, y en la parte superior, presentación del proyecto de las obras a ejecutar*



Los ingresos corrientes del Ayuntamiento (más o menos aquellos que se repiten todos los años) son los que se citan en el siguiente cuadro y ascienden a **2,85 millones de euros**.

INGRESOS	EUROS
Contribuciones (IBI)	361.000
Impuesto de coches	190.000
Imp. Actividades Económicas	85.000
Impuesto construcciones	50.000
Recogida de basuras	70.000
Actividades culturales	40.000
Tasa del Centro de Día	85.000
Iberrola-telefonica-Euskaltel	40.000
Intereses cuentas	63.000
Aportaciones Diputación	1.695.000
Gobierno Vasco	99.000
Otros	72.000
<b>TOTAL</b>	<b>2.850.000</b>

Como se puede apreciar mas de la mitad de los ingresos son aportaciones de la Diputación. Así queda de manifiesto hasta que punto dependemos de la Diputación.

# 01

## INTRODUCCIÓN

El presupuesto municipal de 2009 también este año ha sido aprobado por unanimidad por este Ayuntamiento, y como todos los años, en esta revista pretendemos ofrecerles alguna aclaración al respecto. El presupuesto refleja y fija nuestra visión del presente ejercicio y el modo en que pensamos actuar durante el mismo. Comparativamente, este año se aprecia una diferencia con respecto al anterior: la bonanza económica se acabó y llegará el peor período de esa crisis económica.

Respecto a los ingresos, no se producirán aumentos, y si en cambio, un ligero descenso. Los ingresos por el denominado impuesto de la plusvalía bajarán, y los del Fondo Foral sufrirán un descenso mucho mayor. De todos modos, prevemos que se puedan sostener los ingresos manteniéndolos en las cantidades del ejercicio anterior, gracias, sobre todo a los programas provenientes de los Servicios Sociales.

Los gastos aumentarán sin duda: en el área de los servicios sociales se han mejorado los servicios ofrecidos, habrá mejoras también en algunos equipamientos deportivos, etc.

Por tanto, el remanente será más reducido que en años anteriores, clara señal de la recesión.

Esperamos que este mero resumen os haya servido para tener una mínima información del presupuesto de 2009, que junto con este escrito se os envía.

Si precisáis más información sobre el presupuesto municipal, hacedlo saber en el Ayuntamiento, ya que estamos dispuestos a realizar un acto de presentación del mismo.

En cuanto a las inversiones de este ejercicio, el proyecto del nuevo edificio del ayuntamiento nos exige un millón de euros de inversión, que se suma al medio millón invertido el pasado año, y que habrá que completar durante el próximo ejercicio con medio millón más.

Se va a proceder a la remodelación de la acera de Kale Nagusia en tres puntos; se construirá el nuevo edificio de la Haur Eskola; renovar el vaso de la piscina; mejoras en el frontón.

A pesar de que esto último no está incluido en el presupuesto, aprovecharemos las cantidades que vienen de ejercicios anteriores unidas a subvenciones futuras, con lo cual, se podrán ejecutar las obras que suponen esas inversiones.

# presupuestos

